

Eid-ul Qurban: Celebración del Sacrificio

Por Harry Morin

Vivir en un país musulmán, en un vecindario musulmán, en el departamento de arriba de una edificación cuyo propietario es musulmán y vive abajo con su familia de doce integrantes, fue una gran manera de aprender acerca de los musulmanes y su religión. Esta familia musulmana nos adoptó como suyos y fueron extremadamente amables al incluirnos en sus feriados festivos. Una de las fechas sobresalientes de su año calendario era el Eid-ul Qurban (también conocido como *Eid-ul Adha*). Recuerdo la primera vez que conocimos esta festividad. Acabábamos de mudarnos a nuestro nuevo lugar desde la capital, luego de dos años de estudio del lenguaje. Nuestros niños tenían 6 y 2 años de edad.

Alrededor de 2 semanas antes de esta celebración, hubo un ruidoso alboroto repleto de excitación en el largo pasillo de entrada que conduce a la parte trasera de la casa. Los jóvenes de la familia de abajo estaban conduciendo una vaca hacia el jardín de atrás. El animal estaba brillantemente decorado con una corona de flores alrededor del cuello, y pronto se tornó objeto de admiración para la creciente multitud de curiosos espectadores; éste era el preciado animal que sería sacrificado en apenas un par de semanas. Los hombres habían ido al mercado temprano esa mañana e invertido todo el día buscando y negociando el animal perfecto. Debía ser uno sin mancha alguna. No podía ser ciego, cojo, o



Eid-ul Qurban: Celebración del Sacrificio

flaco, o desfigurado en manera alguna. Los orgullosos dueños limpiaron al animal y lo guiaron a su nuevo lugar de pastoreo en el jardín trasero, esperando que engordara aún más para el tiempo de la celebración.

Las dos semanas finalmente pasaron. Era el día diez del mes doce, *Dhu'l Hijja*. Temprano en la mañana, después de la oración del amanecer, había gran conmoción abajo. Las mujeres estaban levantadas y ya ocupadas moliendo especias con sus piedras. La leña ya había sido recolectada y secada, pero ahora todo tenía que ser puesto en su lugar en preparación para todo un día de cocina. La cocina, que en realidad era la habitación para cocinar, era un lugar de no más de 8 por 6 pies (2,4 x 2,8 m), rodeado por paredes chamuscadas y mugrientas de años de acumulación de humo y hollín. Sería un largo, caluroso y exhaustivo día para las damas que estarían a cargo de las tareas de cocina. Cada parte de la carne tendría que ser cocinada en una gran

caldera y cocida a fuego lento en especias para no estropearse.

Más tarde en la mañana, alrededor de las 9, fui invitado a unirme a los miembros varones para asistir a una asamblea de oración en un campo abierto cercano. Mientras me mantenía a un lado observando, un sacerdote musulmán (*imam*) predicó un sermón sobre el significado de *Eid-ul Qurban*. Luego el *imam* condujo a la asamblea entera en una oración especial *Eid*. Fui profundamente impactado ante la vista de más de 1000 musulmanes en ropas blancas inclinándose y postrándose en exacto unísono como un acto de sumisión al Dios de Abraham. El servicio terminó con gozosos abrazos y saludos de felicitación. Luego todos se apresuraron a volver a sus casas para prepararse para el evento más importante de todos, el sacrificio.

El *imam* local fue yendo casa por casa para personalmente llevar a cabo el sacrificio. Su arribo a



Eid-ul Qurban: Celebración del Sacrificio



nuestra entrada provocó exclamaciones de júbilo en la cocina de abajo. Cuando el carnicero y sus asistentes posicionaron al animal en el suelo de manera que su cabeza apuntara en dirección a la Meca, el *imam* ubicó su larga hoja sobre la garganta de la vaca. Como el animal luchaba y bramaba, los hombres lo sostuvieron con firmeza contra el suelo. El *imam* en alta voz invocó el nombre de Dios con las palabras “*bismillah allhu akbar*” (en el nombre de Dios, Dios es el más grande), y procedió a cuidadosamente abrir la vena yugular de la vaca. El correr de la sangre fue claramente evidente y llevó al animal a su último débil respiro. Entonces el trabajo del carnicero dio comienzo. Llevó dos horas desollar al animal, aderezarlo y cortar la carne para distribución y cocción. La mayor porción de carne fue dividida en tres porciones. Un tercio para la familia, otro tercio para los vecinos, y el tercio restante para los pobres, tales como mendigos, viudas y huérfanos. Ya había una larga fila de mendigos del otro lado de la entrada, aguardan su parte. Cada uno portaba una bolsa de arpillera para recolectar las bondades del día. La escena era reminiscente del Halloween: multitudes irrumpiendo de casa en casa, deseando llenar sus bolsas. Luego los varones de la familia de abajo se fueron en distintas direcciones para repartir la carne a vecinos y amigos, mientras

que bandejas con la porción de la familia fueron llevadas directo a la cocina para ser preparada.

Las mujeres fueron las que trabajaron más ese día: moliendo especias, preparando y manteniendo el fuego, removiendo las ollas, y haciendo *chappatis* (pan chato). Mi esposa y mi hija de seis años estuvieron allí en el meollo del asunto, dentro de la humeante y sofocante cocina, sentadas de cuclillas, uniéndose al trabajo y la emocionada charla. Al atardecer, estuvimos todos dándonos el banquete de sabrosa carne y fresco *chappatis*, las damas en un lado de la casa, y los varones en el otro. Los próximos dos días fui invitado a visitar varios hogares musulmanes para continuar con la fase alimenticia de la celebración. Había un montón de comida para ser consumida. Fue un maravilloso medio para hacer amigos musulmanes, ser bendecido por su graciosa hospitalidad, y unirme a la discusión acerca de la importancia de este festejo. Esto lleva a la pregunta: ¿Por qué es tan especial esta celebración para la gente musulmana?

Si bien no hay mención alguna de esta festividad en conexión con Abraham en el Corán, los musulmanes asocian este festejo con el relato de Abraham y el sacrificio.

Eid-ul Qurban: Celebración del Sacrificio

Según el Corán, Dios respondió a la oración de Abraham sobre el nacimiento de un hijo legítimo, pero luego Dios dijo a Abraham que lo sacrificara. Cuando Abraham estaba a punto de cumplir y con cuchillo en mano, Dios intervino, y según el Corán, redimió al hijo de Abraham con un extraordinario sacrificio. Musulmanes de todo el mundo sostienen que el hijo mencionado es Ismael. El Corán realmente no identifica al muchacho, excepto decir que era el niño cuyo nacimiento se habían dado buenas noticias.

Muchos cristianos se sienten inseguros respecto a qué hacer cuando los amigos o vecinos musulmanes les invitan a unirse a la celebración de Eid-ul Qurban. ¿Deberían comer la carne del sacrificio o no? A excepción de musulmanes de contexto animista, que pueden incursionar en brujería, este sacrificio no es ofrecido a demonios o dios alguno. Ni siquiera es un sacrificio expiatorio en el sentido de remisión de pecados por sangre. Más bien es un sacrificio conmemorativo que urge a los musulmanes a emular la completa sumisión de Abraham a la voluntad de Dios. Es también un recordatorio de la fidelidad de Dios para con aquellos que se rinden a Él. Dado que el Corán ofrece muy poco detalle como para determinar cómo Dios proveyó el sacrificio sustituto, hay variedad de tradiciones para completar esas piezas faltantes. Una tradición común es que el sacrificio que Dios proveyó fue un carnero sin mancha que descendió de los cielos y tomó el lugar del hijo de Abraham. Lo redimió. ¿Qué mejor oportunidad para nosotros para hablarles del Cordero de Dios que vino de arriba, que era sin pecado, y que redimió al hijo de Adán?

Hay dos observaciones significativas acerca de esta festividad. Primero, esta historia en el Corán acerca de Abraham es el único relato en el Corán que vincula el sacrificio animal con el tema de la redención

(Corán 37:107). Segundo, esta fiesta es conocida también como *Eid-ul Kabir*, la Gran Celebración, que para muchos musulmanes representa la celebración más importante en el calendario musulmán. Mientras que musulmanes de todo el mundo celebran esta fiesta en sus ciudades y aldeas locales, los musulmanes en la Meca, cumpliendo el peregrinaje *Hajj* en este tiempo, igualmente sacrifican un animal. En realidad, este es el ritual más importante de las ceremonias *Hajj*. Seguramente no son coincidencias. Dios ya ha establecido el escenario para revelar a los musulmanes la identidad del más grandioso sacrificio redentor, el Cordero de Dios quien vino “a dar su vida en rescate por muchos” (Mt. 20:28).



Luego de nuestra primer experiencia con *Eid-ul Qurban*, siempre ansiamos el regreso de esta festividad. Tal vez Dios dará a ustedes oportunidades similares a medida que se aventuren dentro de la vida de gente musulmana, que pueden ser vecinos, compañeros de trabajo o de

estudios. Este año *Eid-ul Qurban* cae el 9 de diciembre, así que estén preparados.

Si reciben una invitación de los musulmanes a unirse al *Eid-ul Qurban*, estén en oración abiertos a la idea de unirse también al festín de esta celebración, pero sean cautos en no trabarse en una argumentación acerca de la identidad del hijo de Abraham, Isaac vs. Ismael. Simplemente hablen del hijo de Abraham sin mencionar ningún nombre. Hay algo mucho más crítico que no querrán perder en todo esto: la idea de que Dios redimió al muchacho con un extraordinario sacrificio. Regocíjense con sus amigos musulmanes sobre esta verdad, y pregúntenles si a ellos les molestaría escuchar la razón de por qué esta historia es especialmente significativa para ustedes. Esto podría abrir la puerta a posterior discusión acerca del Cordero de Dios, ¡el verdadero sacrificio extraordinario que Dios envió para redimir al mundo!



Hasta Que Todos Hayan Oído

¿Cómo, pues, invocarán a aquel en el cual no han creído? ¿Y cómo creerán en aquel de quien no han oído? ¿Y cómo oirán sin haber quien les predique? - Romanos 10:14

Jim Bennett
Director
Centro de Ministerio a
los Musulmanes



El artículo central de este asunto les dará una penetrante mirada a uno de los eventos más significativos del calendario anual musulmán: La Fiesta del Sacrificio. Comúnmente transliterado del árabe como Eid-ul Qurban o Eid-ul Aha, tiene lugar en el décimo día del mes del peregrinaje *Hajj*. El mes del peregrinaje es el doceavo del calendario lunar islámico. En el Occidente, la fecha equivalente este año para la Fiesta del Sacrificio será el 9 de diciembre.

Los musulmanes que puedan costearlo, sacrificarán sus mejores animales domésticos (usualmente ovejas, pero también camellos, vacas y cabras) como un símbolo del sacrificio de Abraham de su hijo mayor... ¡Ismael, no Isaac! Un potencial animal sacrificial deberá responder a ciertos estándares de edad y calidad, de lo contrario será considerado un sacrificio inaceptable.

Por haber vivido muchos años en el contexto del Oriente Medio, rápidamente noté que la mayoría de los musulmanes rurales tienden a poseer pequeños animales; de esta manera, la mayoría de ellos estaba preparada para ofrecer un animal durante la Fiesta del Sacrificio, casi siempre un cordero. Dado que muchos musulmanes urbanos no poseen animales, es un rito anual para aquellos que puedan afrontarlo conseguir un animal sacrificial. Un día o dos antes de la Fiesta del Sacrificio, pobladores de la ciudad se trasladan a "corrales" de toda la ciudad. Una vez elegido el cordero sacrificial aceptable, comienza una sesión de regateo a fin de determinar el precio.

Ningún musulmán queda sin alcanzar en la Fiesta del Sacrificio. Tanto aquellos que pueden afrontar el gasto como los que no son recipientes calificados de la carne compartida. La carne se divide en tres partes; una parte, para los pobres, otra parte, para los familiares y vecinos, y la última, para uno mismo. En la mayoría de las familias musulmanas extendidas hay alguien que sabe cómo ritualmente inmolar y preparar el animal sacrificial. De ser necesario, un amigo, un líder religioso o un extraño contratado ayudará.



Para entender el poderoso impacto comunitario de esta fiesta, recuerden dos cosas: Primero, el memorial ocurre durante el mes de peregrinación, cuando decenas de miles de peregrinos de todo el mundo están en la Meca. Cada uno debe conseguir un animal sacrificial, al menos compartido con otro. Segundo, al mismo tiempo que los peregrinos en la Meca están ofreciendo el sacrificio animal memorial, la comunidad internacional musulmana de 1200 millones está haciendo lo mismo.

El escritor de nuestro artículo principal ha sugerido que durante la Fiesta del Sacrificio "pregúntenles si a ellos les molestaría escuchar la razón de por qué esta historia es especialmente significativa para ustedes", ¡y yo definitivamente secundo su sugerencia! Los musulmanes creen en el sacrificio como en un acto caritativo y religioso, pero no creen en el sacrificio esencial, sin el cual el perdón de pecados no puede venir, que es el de nuestro Señor Jesucristo.



NOTICIAS DEL MUNDO MUSULMÁN

Irán

CRISTIANO ENCARCELADO EN CRÍTICA CONDICIÓN

Un cristiano iraní diabético que lleva dos meses en prisión está en condición crítica debido a la falta de tratamiento médico, al mismo tiempo que han salido a la luz reportes de nuevos arrestos contra cristianos. Mahmood Matin y Arash Bandari están en delicado estado luego de dos meses en prisión, pero la condición de Bandari, que sufre de diabetes, es crítica. Tras dos meses de confinamiento solitario en un centro de detención policial secreto conocido por su dirección, Calle Sepah al 100, ubicado en el centro de Shiraz, Matin y Bandari fueron ubicados en una celda conjunta. Cristianos de Irán han reportado que una nueva ola de arrestos golpeó cuatro ciudades. Fueron arrestados cristianos que asisten a casas iglesias en Bandar Abbas, en la costa sureña (en Isfahan, 207 millas al sur de Teherán, y en Sanandaj y Kermanshah, en el límite con Irak). - *Compass*

Eritrea

ESTUDIANTES CRISTIANOS ENCERRADOS EN CONTENEDORES MARÍTIMOS

El 5 de agosto, autoridades eritreas encerraron a ocho estudiantes de secundaria de una escuela de entrenamiento militar en contenedores marítimos de metal por haber objetado la quema de cientos de Biblias. Los ocho estudiantes varones del Centro de Entrenamiento de Defensa de Sawa, en Sawa, fueron encarcelados después de que autoridades militares confiscaran más de 1500 Biblias personales de nuevos estudiantes que arribaban para el año académico. "Mientras las Biblias eran puestos a fuego, el comandante en jefe de Sawa, Cnel. Debesai Ghilde, advirtió a todos los estudiantes que Sawa es un lugar de patriotismo, no un lugar para 'Pentecostales'" (pentecostales), comentó una fuente. Leer la Biblia en privado, discutir la fe con otros estudiantes y orar antes o después de las comidas solo o en grupos está prohibido en el centro, según expresó la misma fuente. - *Compass*

Malasia

CORTE RECHAZO APELACIÓN DE MUJER PARA DEJAR EL ISLAM

Una corte civil denegó la apelación de una mujer de renunciar al Islam a favor del cristianismo, poniendo en evidencia las disputas jurisdiccionales del sistema legal dual de Malasia. Lim Yoke Khoon entabló un juicio en su nombre chino étnico original para renunciar al Islam y abrazar el cristianismo. En un fallo por mayoría 2-1, la Corte de Apelación Shah Alam rechazó su caso basada en un tecnicismo: según los jueces, Lim había dejado de existir bajo su nombre original cuando ella se convirtió al Islam, y asumió su nuevo nombre, Noorashikin Lim binti Abadullah. Según reportes, se espera que Lim, de 35 años de edad, apele ante el tribunal civil superior de la nación. Estaba programado un foro público para discutir tales disputas, en este caso, el efecto del sistema de tribunal dual sobre familias de personas que se convirtieron al Islam, pero los protestantes musulmanes lograron detenerlo luego de sólo una hora. - *Compass*



Confraternidad de Oración Jumaa

ORANDO POR MUSULMANES
DE TODO EL MUNDO



Viernes 7 de noviembre de 2008. Por favor, oren

... *por los musulmanes afganos.* Hay un pequeño pero creciente cuerpo de MBBs (Creyentes de Trasfondo Musulmán), y la Biblia ahora está disponible en la lengua afgana.

... *Por MBBs en Irán.* La persecución ha alcanzado un nivel intenso en muchas partes de Irán, y recibe escasa cobertura en los medios internacionales de comunicación.

... *para que los programas radiales y satelitales alcancen Libia.* Oren por un genuino mover de Dios en esta cerrada nación.

Viernes 14 de noviembre de 2008. Por favor, oren

... *por los Creyentes de Trasfondo Musulmán (MBBs, siglas en inglés),* tanto como sea posible, para que puedan permanecer dentro de sus familias y comunidades como testigos del amor y gracia de Dios.

... *por la Iglesia en Turquía.* Muchas congregaciones continúan recibiendo amenazas. Oren para que la fe en Jesús permanezca firme durante este tiempo difícil.

... *para que Dios continúe levantando* obreros expatriados cristianos para alcanzar a los musulmanes en todo el mundo islámico.

Viernes 21 de noviembre de 2008. Por favor, oren

... *para que el evangelio de Jesucristo* alcance a los musulmanes de Senegal, cuando los cristianos reparten comida en las áreas azotadas por hambrunas.

... *por los líderes gobernantes en Qatar.* Oren para que Qatar pueda ser una pequeña pero efectiva ventana para que el Evangelio de Jesucristo alcance a los musulmanes.

... *por los musulmanes Alawite en Siria.* Oren para que a través de testimonio cristiano, sueños y visiones, los Alawite puedan recibir una verdadera revelación de Jesucristo.

Viernes 28 de noviembre de 2008. Por favor, oren

... *por las reglamentaciones políticas en todo el mundo musulmán.* Oren para que a través de intervención divina, ventanas de oportunidad se abran, permitiendo que millones de musulmanes tener una verdadera oportunidad de aprender de Jesucristo.

... *por los creyentes en toda Indonesia,* donde el gobierno suele prestar poca atención a la destrucción de iglesias y escuelas cristianas.

... *por movimientos de plantación de iglesias en Ghana,* entre la gran mayoría de tribus musulmanas no alcanzadas del norte.

“ASÍ QUE RECOMIENDO, ANTE TODO, QUE SE HAGAN PLEGARIAS, ORACIONES, SÚPLICAS Y ACCIONES DE GRACIAS POR TODOS” –1 TIMOTEO 2:1, NVI



Confraternidad de Oración Jumaa

ORANDO POR MUSULMANES
DE TODO EL MUNDO



Viernes 5 de diciembre de 2008. Por favor, oren

... *por los musulmanes en Jordania.* Oren para que el Señor continúe usando a los MMBs para alcanzar a musulmanes con el amor de Cristo.

... *para que el Evangelio de Jesucristo sea oído por los musulmanes de Guinea Bissau.*

... *para que los musulmanes en Senegal* tengan la oportunidad de leer la traducción Serere de la Biblia. 1,2 millón de senegaleses hablan el Serere. La traducción (que ha llevado 30 años) está ahora completa.

Viernes 12 de diciembre de 2008. Por favor, oren

... *por los MMBs que viven bajo tremendo peligro físico en Arabia Saudita.*

... *por la tensa situación en Argelia.* El gobierno aparenta sostener su resistencia a los esfuerzos evangelísticos.

... *por los musulmanes de Zanzíbar.* Los musulmanes representan el 97% de la población, y la tensión ha sido continua entre la comunidad islámica y la minoría cristiana.

Viernes 19 de diciembre de 2008. Por favor, oren

... *por los pastores cristianos nativos en todo el mundo musulmán.* Muchos se esfuerzan bajo el peso de un terrible riesgo, escaso salario, y desprecio. Oren para que Dios revista de coraje a estos invaluable obreros.

... *por el pueblo Hui de China.* Oren para que el amor de Jesús alcance a esta minoría musulmana.

... *por los cristianos en Indonesia.* En alarmante cantidad, aldeanos e iglesias siguen siendo atacados.

Viernes 26 de diciembre de 2008. Por favor, oren

... *por un creciente testimonio cristiano a los musulmanes* en los Estados Unidos. Que haya oportunidades para que el evangelio de Jesucristo sea oído por los numerosos musulmanes.

... *por los millones de musulmanes que asisten a las mezquitas hoy.* Oren para que el Señor revele Su amor hacia ellos en milagrosas maneras.

... *por los MBBs en Gran Bretaña.* Pese a estar en Europa, con frecuencia enfrentan persecución y peligro.

INTERCEDE es una publicación bimestral del Centro para el Ministerio a los Musulmanes
P.O. Box 2730, Springfield, MO 65801 - 2730

www.CMMequip.org